

Artículo 23.º

Vigencia y denuncia

1 — El presente Tratado permanecerá en vigencia por un período indeterminado.

2 — Cualquiera de las Partes podrá, en cualquier momento, denunciar el presente Tratado.

3 — La denuncia deberá ser notificada a la otra Parte, por escrito y por vía diplomática, produciendo efectos seis meses después de la fecha de recepción de la respectiva notificación.

4 — No obstante la denuncia, las disposiciones del presente Tratado continuarán aplicándose al cumplimiento de las condenas de las personas que hayan sido trasladadas bajo este régimen.

Artículo 24.º

Registro

La Parte en cuyo territorio se firme el presente Tratado, en el plazo más breve posible posterior a su entrada en vigencia, lo someterá para su registro ante la Secretaría de las Naciones Unidas, en los términos del artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas. Asimismo, deberá notificar a la otra Parte de la conclusión de este procedimiento e indicarle el número atribuido al registro.

Suscrito en Lima, el día 7 de Abril del 2010, en dos textos originales, redactados en idioma portugués y en idioma castellano, siendo ambos igualmente auténticos y válidos.

Por la República Portuguesa:

António Braga, Secretario de Estado de las Comunidades Portuguesas:

Por la República del Perú:

Néstor Popolizio Bardales, Viceministro de Relaciones Exteriores.

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, DO MAR, DO AMBIENTE E DO ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO

Portaria n.º 68/2012

de 22 de março

A delimitação da Reserva Ecológica Nacional (REN) para a área do concelho de Mesão Frio foi aprovada pela Resolução do Conselho de Ministros n.º 151/96, de 12 de setembro.

A Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte apresentou, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Decreto-Lei n.º 166/2008, de 22 de agosto, uma nova proposta de delimitação de REN para o concelho de Mesão Frio, enquadrada no procedimento de revisão do Plano Diretor Municipal do mesmo concelho.

A Comissão Nacional da Reserva Ecológica Nacional pronunciou-se favoravelmente sobre a delimitação proposta, nos termos do disposto no artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 93/90, de 19 de março, aplicável por via do aludido n.º 2 do artigo 41.º, sendo que o respetivo parecer se encontra consubstanciado em ata da reunião daquela Comissão, realizada em 13 de maio de 2009, subscrita pelos representantes que a compõem.

Sobre a referida delimitação foi ouvida a Câmara Municipal de Mesão Frio.

Assim, considerando o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Decreto-Lei n.º 166/2008, de 22 de agosto, manda o Go-

verno, pelo Secretário de Estado do Ambiente e do Ordenamento do Território, no uso das competências delegadas pela Ministra da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território, através do Despacho n.º 12412/2011, publicado no *Diário da República*, 2.ª série, n.º 181, de 20 de setembro de 2011, com a redação que lhe foi conferida pela Declaração de retificação n.º 1810/2011, publicada no *Diário da República*, 2.ª série, n.º 227, de 25 de novembro de 2011, o seguinte:

Artigo 1.º

Objeto

É aprovada a delimitação da Reserva Ecológica Nacional do concelho de Mesão Frio, com as áreas a incluir e a excluir identificadas na planta e no quadro anexo à presente portaria, que dela fazem parte integrante.

Artigo 2.º

Consulta

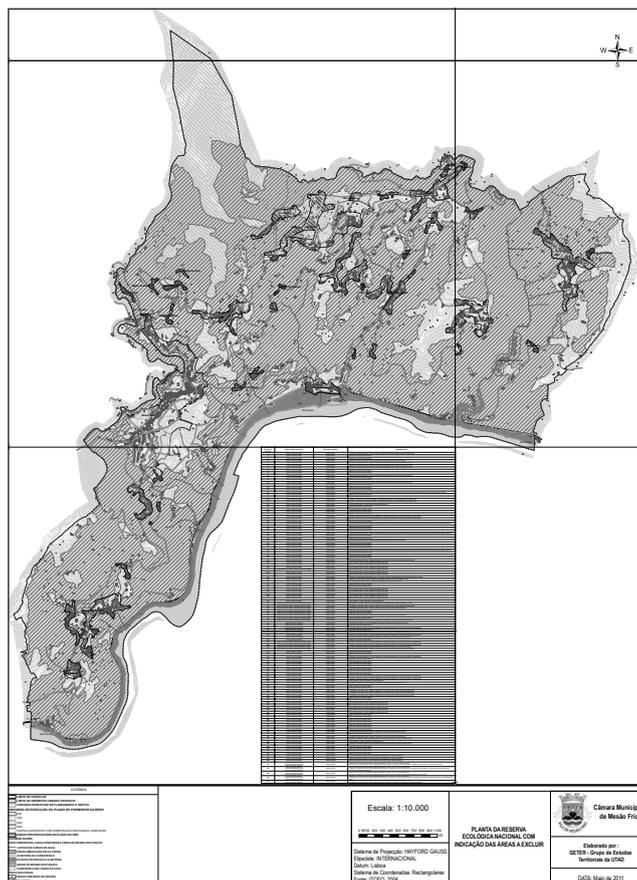
A referida planta, o quadro anexo e a memória descritiva do presente processo podem ser consultados na Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte (CCDR do Norte), bem como na Direção-Geral do Ordenamento do Território e Desenvolvimento Urbano (DGOTDU).

Artigo 3.º

Produção de efeitos

A presente portaria produz os seus efeitos com a entrada em vigor da revisão do Plano Diretor Municipal de Mesão Frio.

O Secretário de Estado do Ambiente e do Ordenamento do Território, *Pedro Afonso de Paulo*, em 7 de março de 2012.



QUADRO ANEXO

Delimitação da Reserva Ecológica Nacional do concelho de Mesão Frio

Áreas a excluir (n.º de ordem)	Áreas da REN afetadas	Fim a que se destina	Fundamentação
1	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
2	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
3	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
4	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
5	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
6	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
7	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
8	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
9	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
10	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
11	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
12	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
13	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
14	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
15	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
16	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
17	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo e integração de uma nova via prevista para o cemitério.
18	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
19	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
20	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
21	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
22	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
23	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
24	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
25	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
26	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
27	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
28	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.

Áreas a excluir (n.º de ordem)	Áreas da REN afetadas	Fim a que se destina	Fundamentação
29	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
30	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo, permitindo a união dos dois núcleos de aglomerados existentes.
31	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
32	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
33	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
34	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo, permitindo a união dos dois núcleos de aglomerados existentes.
35	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
36	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
37	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
38	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
39	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
40	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
41	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo, permitindo a união dos dois núcleos de aglomerados existentes.
42	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
43	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
44	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
45	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
46	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
47	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
48	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
49	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
50	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
51	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
52	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro através da UOPG (n.º 8) de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
53	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Redefinição do perímetro de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
54	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
55	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
56	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.

Áreas a excluir (n.º de ordem)	Áreas da REN afetadas	Fim a que se destina	Fundamentação
57	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
58	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
59	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
60	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão
61	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
62	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro. Conjunto edificado com alguma dimensão.
63	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
64	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
65	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
66	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
67	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
68	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
69	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
70	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Redefinição do perímetro urbano de modo a responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
71	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Proposta de uma UOPG (n.º 9) para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
72	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
73	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
74	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
75	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Proposta de expansão do aglomerado para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
76	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
77	Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Proposta de expansão do aglomerado para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
78	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
79a	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
79b	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
80	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Proposta de expansão do aglomerado para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
81	Áreas com risco de erosão Cabeceiras das linhas de água . . .	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.

Áreas a excluir (n.º de ordem)	Áreas da REN afetadas	Fim a que se destina	Fundamentação
82	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
83	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
84	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
85	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
86	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
87	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
88	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
89	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
90	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
91	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
92a	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
92b	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Inclusão no perímetro urbano de um conjunto edificado com alguma dimensão que se encontravam próximos do aglomerado.
93	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro. Conjunto edificado com alguma dimensão
94	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
95	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
96	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
97	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
98	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
99	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro urbano antigo.
100	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
101	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
102	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão
103	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
104	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
105	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
106	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro urbano. Conjunto edificado com alguma dimensão.
107	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
108	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
109	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
110	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.

Áreas a excluir (n.º de ordem)	Áreas da REN afetadas	Fim a que se destina	Fundamentação
111	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
112	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
113	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
114	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
115	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
116	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Colmatação do perímetro urbano incluindo os edifícios que se encontram muito perto do perímetro.
117	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Proposta de expansão do aglomerado para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
118	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Novo perímetro. Conjunto edificado com alguma dimensão.
119	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Proposta de expansão do aglomerado para responder às solicitações de solo ao longo dos próximos 10 anos.
120	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
121	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
122	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
123	Áreas com risco de erosão	Espaço urbano	Ajuste dos limites do perímetro urbano.
124	Áreas com risco de erosão	Espaço agrícola	Áreas de reduzida expressão e que não estabelecem continuidade com a REN proposta final.
125	Áreas com risco de erosão	Espaço agrícola	Áreas de reduzida expressão e que não estabelecem continuidade com a REN proposta final.
126	Áreas com risco de erosão	Espaço agrícola	Áreas de reduzida expressão e que não estabelecem continuidade com a REN proposta final.
127	Áreas de máxima infiltração Zonas ameaçadas pelas cheias Faixa de proteção à albufeira	Espaço agrícola	Plano de Pormenor da Rede publicado no <i>Diário da República</i> , 2.ª série, n.º 11, de 18 de janeiro de 2010. Trabalho de movimento de terras e impermeabilização dos terrenos para execução de acessos rodoviários e infraestruturas de apoio ao Cais Secundário e Resort.
128	Áreas de máxima infiltração Zonas ameaçadas pelas cheias Faixa de proteção à albufeira	Espaço agrícola	Plano de Pormenor da Rede publicado no <i>Diário da República</i> , 2.ª série, n.º 11, de 18 de janeiro de 2010. Trabalho de movimento de terras, impermeabilização dos terrenos e destruição do coberto vegetal para a construção do Cais Secundário, e respetiva execução dos acessos rodoviários e infraestruturas de apoio.
129	Áreas de máxima infiltração Zonas ameaçadas pelas cheias Faixa de proteção à albufeira	Espaço agrícola	Plano de Pormenor da Rede publicado no <i>Diário da República</i> , 2.ª série, n.º 11, de 18 de janeiro de 2010. Trabalho de movimento de terras em consequência da execução dos acessos rodoviários e infraestruturas de apoio ao Campo de Golf.
130	Áreas de máxima infiltração Zonas ameaçadas pelas cheias Faixa de proteção à albufeira	Espaço agrícola	Plano de Pormenor da Rede publicado no <i>Diário da República</i> , 2.ª série, n.º 11, de 18 de janeiro de 2010. Trabalho de movimento de terras, impermeabilização dos terrenos e destruição do coberto vegetal para a execução do Resort e respetivos acessos rodoviários e infraestruturas de apoio.
131	Zonas ameaçadas pelas cheias Faixa de proteção à albufeira	Espaço agrícola	Plano de Pormenor da Rede publicado no <i>Diário da República</i> , 2.ª série, n.º 11, de 18 de janeiro de 2010. Desafetação de uma parcela de terreno contígua à unidade de execução do Golf, com uma construção destinada à habitação.